

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► **B**

**KOMMISSIONENS BESLUT**

av den 16 juli 1997

om upprättande av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av köttprodukter

(Text av betydelse för EES)

(97/569/EG)

(EGT L 234, 26.8.1997, s. 16)

Ändrat genom:

	Officiella tidningen		
	nr	sida	datum
► <b><u>M1</u></b> Kommissionens beslut 98/9/EG av den 16 december 1997	L 3	12	7.1.1998
► <b><u>M2</u></b> Kommissionens beslut 98/163/EG av den 10 februari 1998	L 53	23	24.2.1998
► <b><u>M3</u></b> Kommissionens beslut 98/220/EG av den 4 mars 1998	L 82	47	19.3.1998
► <b><u>M4</u></b> Kommissionens beslut 98/346/EG av den 19 maj 1998	L 154	35	28.5.1998
► <b><u>M5</u></b> Kommissionens beslut 1999/336/EG av den 20 maj 1999	L 127	30	21.5.1999
► <b><u>M6</u></b> Kommissionens beslut 2000/253/EG av den 20 mars 2000	L 78	32	29.3.2000
► <b><u>M7</u></b> Kommissionens beslut 2000/555/EG av den 6 september 2000	L 235	25	19.9.2000
► <b><u>M8</u></b> Kommissionens beslut 2002/74/EG av den 30 januari 2002	L 33	29	2.2.2002
► <b><u>M9</u></b> Kommissionens beslut 2002/671/EG av den 20 augusti 2002	L 228	25	24.8.2002
► <b><u>M10</u></b> Kommissionens beslut 2003/204/EG av den 21 mars 2003	L 78	14	25.3.2003

## ▼B

**KOMMISSIONENS BESLUT**

av den 16 juli 1997

**om upprättande av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av köttprodukter**

(Text av betydelse för EES)

(97/569/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA  
BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 95/408/EG av den 22 juni 1995 om villkor för upprättande, under en övergångsperiod, av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje land, från vilka medlemsstaterna får importera vissa produkter av animaliskt ursprung, fiskprodukter och levande tvåskaliga mollusker <sup>(1)</sup>, senast ändrat genom beslut 97/34/EG <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 2.1 och artikel 7 i detta, och

med beaktande av följande:

I rådets beslut 79/542/EEG <sup>(3)</sup>, senast ändrat genom kommissionens beslut 97/160/EG <sup>(4)</sup>, upprättas en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av köttprodukter.

I rådets beslut 92/118/EEG <sup>(5)</sup>, senast ändrat genom direktiv 96/90/EG <sup>(6)</sup>, upprättas en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av produkter framställda av fjäderfäkött och av kött av vilt.

I kommissionens beslut 94/278/EEG <sup>(7)</sup>, senast ändrat genom beslut 96/344/EG <sup>(8)</sup>, upprättas en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av produkter framställda av kaninkött och av kött av hägnat vilt.

För ett stort antal länder i den förteckningen fastställs bestämmelser om djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av köttprodukter dels i kommissionens beslut 97/221/EG <sup>(9)</sup>, dels i kommissionens beslut 97/41/EG <sup>(10)</sup>.

Kommissionen har från vissa tredje länder mottagit förteckningar över anläggningar tillsammans med garantier att dessa anläggningar uppfyller gemenskapens hygienkrav och att en anläggning som inte uppfyller dessa krav kan få sina exporträttigheter till gemenskapen upphävd.

Kommissionen har inte kunnat försäkra sig om att anläggningarna i alla tredje länder uppfyller gemenskapskraven eller att de garantier som givits av den behöriga myndigheten är giltiga.

För att undvika att handeln med köttprodukter från dessa länder avbryts är det nödvändigt att de beviljas ytterligare en period under vilken medlemsstaterna får importera köttprodukter från anläggningar som de har erkänt under förutsättning att handeln med dessa köttprodukter begränsas till den nationella marknaden. Under denna period kommer kommissionen att skaffa nödvändiga garantier från dessa länder för att

<sup>(1)</sup> EGT nr L 243, 11.10.1995, s. 17.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 13, 16.1.1997, s. 33.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 146, 14.6.1979, s. 15.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 62, 4.3.1997, s. 39.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 62, 15.3.1993, s. 49.

<sup>(6)</sup> EGT nr L 13, 16.1.1997, s. 24.

<sup>(7)</sup> EGT nr L 120, 11.5.1994, s. 44.

<sup>(8)</sup> EGT nr L 133, 4.6.1996, s. 28.

<sup>(9)</sup> EGT nr L 89, 4.4.1997, s. 32.

<sup>(10)</sup> EGT nr L 17, 21.1.1997, s. 34.

▼B

kunna föra in dem på förteckningen enligt bestämmelserna i rådets beslut 95/408/EG.

När det gäller Tjeckien upprättades en förteckning över anläggningar genom kommissionens beslut 97/299/EG <sup>(1)</sup>.

När denna period upphör kommer det inte längre att vara möjligt att exportera köttprodukter till Europeiska gemenskapen för de tredje länder som inte har överlämnat förteckningar över anläggningar i enlighet med gemenskapsbestämmelserna.

Det åligger därför medlemsstaterna att försäkra sig om att de anläggningar som de importerar köttprodukter från uppfyller produktions- och avsättningskrav som är minst lika stränga som gemenskapskraven.

Provisoriska förteckningar över anläggningar som producerar köttprodukter kan därför upprättas för vissa länder.

Mauritius har, i enlighet med artikel 2 i beslut 95/408/EG, översänt uppgifter om en anläggning som har godkänts för export till gemenskapen.

Gemenskapen har kontrollerat den berörda anläggningen på plats och har kunnat fastställa att hygienstandarden i anläggningen är tillfredsställande och att den därför får tas upp i den provisoriska förteckningen över de anläggningar från vilka import av köttprodukter får tillåtas. Kommissionens beslut 97/365/EG <sup>(2)</sup> bör alltså ändras i överensstämmelse därmed.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Medlemsstaterna skall tillåta import av köttprodukter från de anläggningar i tredje länder som anges i bilaga I.
2. Beträffande andra tredje länder än de som anges i bilaga I får medlemsstaterna godkänna anläggningar för import av köttprodukter fram till den 1 januari 1998.
3. Importen av köttprodukter skall fortfarande omfattas av övriga gemenskapsbestämmelser inom veterinärområdet.

*Artikel 2*

Bilagan till beslut 97/365/EG skall ändras genom att Mauritius läggs till i förteckningen i enlighet med bilaga II till detta beslut.

*Artikel 3*

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 juli 1997.

*Artikel 4*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 124, 16.5.1997, s. 50.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 154, 12.6.1997, s. 41.

▼ **B**

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I*

**LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR**

**Producto: productos cárnicos — Produkt: kødprodukter — Erzeugnis: Fleischerzeugnisse — Προϊόν: κρέας πουλερικών — Product: meat products — Produit: Produits à base de viandes — Prodotto: prodotti a base di carne — Product: vleesproducten — Produto: produtos à base de carne — Tuote: lihatuotteet — Varuslag: köttvaror**

- 1 = Referencia nacional — National reference — Nationaler Code — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Riferimento nazionale — Nationale code — Referència nacional — Kansallinen referenssi — Nationell referens
- 2 = Nombre — Navn — Name — Τίτλος εγκατάστασης — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn
- 3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Città — Stad — Cidade — Kaupunki — Stad
- 4 = Región — Region — Region — Περιοχή — Region — Région — Regione — Regio — Região — Alue — Region
- 5 = Menciones especiales — Særlige bemærkninger — Besondere Bemerkungen — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Note particolari — Bijzondere opmerkingen — Menções especiais — Erikoismainintoja — Anmärkningar

▼ **M4**

- PMP = produkter av fjäderfäkött  
 RMP = kaninköttsprodukter  
 FMP = produkter av hägnat vilt  
 WMP = viltköttsprodukter

▼ **B**

- 6 = \* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.  
 \* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.  
 \* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.  
 \* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.  
 \* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2 (1) of Council Decision 95/408/EC.  
 \* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.  
 \* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2 paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.  
 \* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.  
 \* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do nº 1 do artigo 2º da Decisão 95/408/CE do Conselho.  
 \* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.  
 \* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

▼ B

**País: ARGENTINA** — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIEN — Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — Country: ARGENTINA — Pays: ARGENTINE — Paese: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIÉ — País: ARGENTINA — Maa: ARGENTINA — Land: ARGENTINA

1	2	3	4	5
1326	Establecimiento Frigorífico Azul SA.	AZUL	BUENOS AIRES	PMP 6

▼ M7

**País: AUSTRALIA** — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIEN — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — Paese: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIE — País: AUSTRALIE — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN

1	2	3	4	5
108	Wintulichs Pty Ltd	Gawler	South Australia	FMP, WMP, 6
316	Overseas Game Meat Export Pty Limited	Neurang	Queensland	WMP, 6
1136	Maggie Beer Products Pty Ltd	Tanunda	South Africa	FMP, WMP, 6
1437	Vilmos & Rosemary Millisits Pty Ltd	Mile End	South Africa	FMP, WMP, 6

▼ B

**País: BULGARIA** — Land: BULGARIEN — Land: BULGARIEN — Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ — Country: BULGARIA — Pays: BULGARIE — Paese: BULGARIA — Land: BULGARIJE — País: BULGARIA — Maa: BULGARIA — Land: BULGARIEN

1	2	3	4	5
52	Zomitisa	KESSAREVO		PMP
53	Lapet SRL	VELIKO TARNOVO		PMP

**País: BRASIL** — Land: BRASILIEN — Land: BRASILIEN — Χώρα: ΒΡΑΣΙΛΙΑ — Country: BRAZIL — Pays: BRÉSIL — Paese: BRASILE — Land: BRASILIJE — País: BRASIL — Maa: BRASILIA — Land: BRASILIEN

1	2	3	4	5
7	Cicade Industrial de Carnes S/A	SANTANA DO LIVRAMENTO	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6

1	2	3	4	5
76	Anglo Alimentos SA	BARRETOS	SÃO PAULO	PMP 6
104	Sadia Concórdia S/A Indústria e Comércio	CHAPECO	SANTA CATARINA	PMP 6
215	Ceval Alimentos S/A	JUNDIAI	SÃO PAULO	PMP 6
226	BE Comércio e Indústria, Importação e Exportação SA	HULHA NEGRA	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
237	Predileto Pena Branca Alimentos S/A	ROCA SALES	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
337	Frigorífico Bertin Ltda	LINS	SÃO PAULO	PMP 6
381	Frigorífico Kaiowa SA	GUARULHOS	SÃO PAULO	PMP 6
458	Swift Armour SA, Indústria e Comércio	PRESIDENTE EPITÁCIO	SÃO PAULO	PMP 6
466	Perdigão Agroindustrial S/A	CAPINZAL	SANTA CATARINA	PMP 6
530	Dagranja Agroindustrial Ltda	LAPA	PARANÁ	PMP
576	Ceval Alimentos S/A	ITAPIRANGA	SANTA CATARINA	PMP
716	Frigobras - Companhia Brasileira de Frigoríficos	TOLEDO	PARANA	PMP
736	Sola S/A Indústrias Alimentícias	TRÊS RIOS	RIO DE JANEIRO	PMP 6
786	Braslo - Produtos de Carne Ltda	EMBU	SÃO PAULO	PMP 6
922	Frangosul S/A Agro Avícola Industrial	PASSO FUNDO	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
1 661	Companhia Minuano de Alimentos	SÃO PAULO	SÃO PAULO	PMP
1 976	Frigobras - Companhia Brasileira de Frigoríficos	SÃO PAULO	SÃO PAULO	PMP
2 014	Perdigão Agroindustrial S/A	MARAU	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
2 015	Sadia Oeste SA Indústria e Comércio	VÁRZEA GRANDE	MATO GROSSO	PMP 6

## ▼ B

1	2	3	4	5
2 032	Frangosul S/A - Agro Avícola Industrial	MONTENEGRO	RIO GRANDE DO SUL	PMP 6
2 485	Ceval Alimentos S/A	NUPORANGA	SÃO PAULO	PMP 6
2 979	Frigorífico Araputanga SA	ARAPUNTANGA	MATO GROSSO	PMP 6
3 031	Frigorífico Quatro Marcos Ltda	SÃO JOSÉ DOS QUATRO MARCOS	MATO GROSSO	PMP 6

## ▼ M6

**País: CANADÁ — Land: CANADA — Land: KANADA — Xόπος: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Paese: CANADA — Land: CANADA — País: CANADÁ — Maa: KANADA — Land: KANADA**

1	2	3	4	5
63	Northern Goose Processors Ltd	Teulon	Manitoba	PMP 6

## ▼ M2

**País: SUIZA — Land: SCHWEIZ — Land: SCHWEIZ — Xόπος: ΕΛΒΕΤΙΑ — Country: SWITZERLAND — Pays: SUISSE — Paese: SVIZZERA — Land: ZWITSERLAND — País: SUÍÇA — Maa: SVEITSI — Land: SCHWEIZ**

1	2	3	4	5
25	Hero Konserven	Lenzburg		PMP
38	Frisco-Findus AG	Rorschach		PMP
49	Dyna SA	Fribourg		PMP
61	Knorr AG	Thayngen		PMP
201	Gurtner AG	Trin		PMP
202	Bündner Fleisch Mani AG	Churwalden		PMP
205	Albert Spiess AG	Frauenkirch		PMP
212	SWF Fleischwaren AG	Landquart		PMP

1	2	3	4	5
213	Lucul SA	Payeme		PMP
214	Maggi AG	Kemptthal		PMP
215	Fleischtrocknerei Churwalden AG	Churwalden		PMP
216	Hügli AG	Steinach		PMP
224	Hilcona AG	Schaan		PMP
225	Haco AG	Gümligen		PMP
227	Gustav Spiess AG	Berneck		PMP
228	E. Sutter AG	Gossau		PMP
229	Kocherhans & Schär AG	Churwalden		PMP
239	Gehrig AG	Klus		PMP
242	Sirpig SA	Brusio		PMP
254	H. Ospelt Anstalt	Bendern		PMP
275	Albert Spiess AG	Schiers		PMP
288	Frigemo Produktion Chur, J. Caprez-Danuser AG	Chur		PMP
293	Salumi San Pietro SA	Stabio		PMP
294	Natura Fleischtrocknerei	Timizong		PMP
299	F. + B. Meinen	Bern		PMP
301	Pizoler AG	Sargans		PMP
302	Gautschi AG	Utzenstorf		PMP
303	Oswald AG	Steinhausen		PMP



## ▼ M2

1	2	3	4	5
304	Cambio Fleischwaren AG	St. Gallen		PMP
305	Morgia AG	Lyss		PMP
306	Fleischtrocknerei Churwalden AG	Chur		PMP
309	Gemperti AG	St. Gallen		PMP
311	Fredag AG	Root		PMP
312	Konservenfabrik Bischofszell AG	Bischofszell		PMP
315	Mófiag Mósli Fleischwaren AG	Zuzwil		PMP

## ▼ M3

**País: CHILE — Land: CHILE — Xópa: XIAH — Country: CHILE — Pays: CHILI — Paese: CILE — Land: CHILI — País: CHILE — Maa: CHILE — Land: CHILE**

1	2	3	4	5
7	Agrícola Ariztia Ltda — Planta El Paico	El Monte	Metropolitana	PMP
8	Agrícola Super Ltda — Planta Faenadora Sanvicente Ltda	San Vicente TT	VI	PMP
9	Sopraval SA — Planta: Artificio	La Calera	V	PMP
20	Frigorífico Modelo Ltda	Santiago	Metropolitana	PMP

## ▼ M5

**País: REPÚBLICA CHECA — Land: DEN TJEKKISKE REPUBLIK — Land: TSCHECHISCHE REPUBLIK — Xópa: ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ — Country: CZECH REPUBLIC — Pays: RÉPUBLIQUE TCHÈQUE — Paese: REPUBBLICA CECA — Land: TSJECHISCHE REPUBLIEK — País: REPÚBLICA CHECA — Maa: TSEKIN TASAVALTA — Land: TJECKISKA REPUBLIKEN**

1	2	3	4	5
CZ 95	Masokombinat Martinov a.s.	OSTRAVA	Martinov	PMP
CZ 318	Bilbo	MOST		PMP

## ▼ M5

1	2	3	4	5
CZ 931	Drůbežářské závody a.s.	KLATOVY	KLATOVY	PMP
CZ 932	Adex a.s.	LOMUTACHOVA	TACHOV	PMP
CZ 962	MSDZ PROMPT a.s. závod	MODŘICE	BRNO-VENKOV	PMP

## ▼ B

**Pais: HONG KONG** — Land: HONGKONG — Land: HONGKONG — Xópor: XONFK KONFK — Country: HONG KONG — Pays: HONGKONG — Paese: HONG KONG — Land: HONGKONG — Maa: HONGKONG — Land: HONGKONG

1	2	3	4	5
1	Amoy Food Limited	TAI PO		PMP 6

## ▼ M3

**Pais: CROACIA** — Land: KROATIEN — Land: KROATIEN — Xópor: KPOATIA — Country: CROATIA — Pays: CROATIE — Paese: CROACIA — Land: KROATIJE — Pais: CROÁCIA — Maa: KROATIA — Land: KROATIEN

1	2	3	4	5
61	Koka d.d.	Varazdin	—	PMP
139	Danica d.o.o.	Koprivnica	—	PMP

## ▼ B

**Pais: HUNGRÍA** — Land: UNGARN — Land: UNGARN — Xópor: OYTTAPIA — Country: HUNGARY — Pays: HONGRIE — Paese: UNGHERIA — Land: HONGARIJE — Pais: HUNGRIA — Maa: UNKARI — Land: UNGERN

1	2	3	4	5
14	GLOBALUS Konzervipari Rt.	BUDAPEST		PMP 6
16	FONIX Szegedi Konzervgyár	SZEGED	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
36	Deko-Food Kft.	DEBRECEN	HAJDU-BIHAR MEGYE	PMP 6
41	Szegedi Paprika Rt.	SZEGED	CSONGRAD MEGYE	PMP 6

1	2	3	4	5
48	Fotk Rt. Kisállatfeldolgozó Üzem	JASZBERENY	SZOLNOK MEGYE	PMP
HU 50	Mavad-Vecsés Vadfeldolgozó Kft	VECSÉS	PEST MEGYE	WMP
52	Her-Csi-Hus Kft.	HERNAD	PEST MEGYE	PMP
67	Andreoli Kft Gastrofol Uzeme	MISKOLC	BORSOD-ABAUJ-ZEMPLEN MEGYE	PMP 6
HU 68	Öreglaki Vadfeldolgozó Kft	ÖREGGLAK	SOMOgy MEGYE	WMP
H-101	Bekescsabai Baromfifeldolgozó Rt.	BEKESCSABA	BEKES MEGYE	PMP
H-103	Hajdu-Bet Rt. Debreceni Baromfifeldolgozó Gyara	DEBRECEN	HAJDU-BIHAR MEGYE	PMP
H-104	Babolna-Gyori Baromfifeldolgozó	GYOR	GYOR MEGYE	PMP 6
H-106	Babolna Baromfifeldolgozó Kecskemet Kft.	KECSKEMET	BACS-KISKUN MEGYE	PMP 6
H-107	Kiskunhalasi Baromfifeldolgozó Rt.	KISKUNHALAS	BACS-KISKUN MEGYE	PMP
H-108	Merian Oroshaza Rt.	OROSHAZA	BEKES MEGYE	PMP 6
H-109	Saga - Foods Rt.			PMP 6
H-110	Gold M Baromfifeldolgozó Kft.	SZENTES	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
H-111	Con Avis Kft. Torokszentmiklósi Baromfifeldolgozó Kft	TOROKSZENTMIKLÓS	JASZ-NAGYKUNSZOLNOK MEGYE	PMP
H-112	Hajdu Bet Rt Kisvardai Gyaranak Nyúl-vágó Uzeme	KISVARDA	SZABOLES-SZATMAR-BEREG MEGYE	PMP

▼ B▼ M10▼ B▼ M10▼ B

1	2	3	4	5
H-113	Kolos Pecs Kft.	PECS	BARANYA MEGYE	PMP
H-114	Zalabaromfi feldolgozó és kereskedelmi Kft	ZALAEGERSZEG	ZALA MEGYE	PMP 6
H-119	Zagyvarékasi Baromfitermelő Földelőző és Forgalmazó Kft	ZAGYVAREKAS	SZOLNOK MEGYE	PMP
H-126	eFeF Elelmiszeripari és Kereskedelmi Kft.	PECS	BARANYA MEGYE	PMP
H-127	Sigma-Ex Kft Makói konzervüzeme	MAKO		PMP 6
H-128	Freiland Baromfitermékek Kft.	KISVARDA	SZABOLCS SZATMAR MEGYE	PMP
H-129	Con Avis Kft. Panonliver Baromfifeldolgozó Gyára	MEZOKOVACSHAZA	BEKES MEGYE	PMP
H-130	Gallicoop Baromfifeldolgozó és Feldolgozó Rt.	SZARVAS	BEKES MEGYE	PMP 6
H-148	Balbona husfeldolgozó Kft	BABOLNA	GYOR MEGYE	PMP 6
H-164	Hungerit -Plus Kft.	SZENTES	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
H-171	CPC Magyarország	ROSZKE	CSONGRAD MEGYE	PMP 6
H-173	T.R Duck Elelmiszeripari és Kereskedelmi Kft	PUSPOKLADANY	HAJDU-BIHAR MEGYE	PMP
H-183	Saga Foods Rt	SARVAR	VAS MEGYE	PMP 6

**Pais: ISRAEL — Land: ISRAEL — Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ — Country: ISRAEL — Pays: ISRAËL — Paese: ISRAELE — Land: ISRAËL — País: ISRAEL — Maa: ISRAEL — Land: ISRAEL**

1	2	3	4	5
22	Tiv-Tirat-Tsvi	BET SHEAN	AFULA	PMP 6
52	Hod-Lavan Ltd	BET HERUT	RAANANA	PMP 6
101	Maadaney Mizra	KIBBUTZ MIZRA	AFULA	PMP 6

1	2	3	4	5
104	Maadaney Yehima (1993) Ltd	KIBBUTZ YEHIAM	ACCO	PMP 6
108	Off Tov (Shan) Hodutov (Shan) Meat Ind.	BET SHEAN	AFULA	PMP 6
109	Off-Kal. Off-Hagalil	KIRYAT SHMONA	KIRYAT SHMONA	PMP 6
112	Haof-Hameuleh Meat Ind.	BET DAGAN	RAANANA	PMP
118	Hod Hefer Meat Ind.	SHOMRON	HADERA	PMP
119	Soglowek (Naharia) Ltd	NAHARIA	ACCO	PMP
151	Israel Edible Products Ltd	HAIFA	ACCO	PMP 6
161	Osem Nakid	BENI-BRAK	RAANANA	PMP 6
171	Osem Nakid	SDEROT	BEER SHEVA	PMP 6
186	Sea-Chef	KIBUTZ EILON	ACCO	PMP
202	E.L.A.D. Hitzfoni Ltd	CARMEL	ACCO	PMP
204	Maadaney Tivon-Galil Jerusalem	SHIMSHON	JERUSALEM	PMP

## Malaysia

1	2	3	4	5
49	Prima Agri-Products Sdn. Bhd	Bandar Baru Bangi, Selangor, Malaysia		PMP (1)

(1) Det fjäderfäkött som används i den produktion som är destinerad till gemenskapen får endast komma från anläggningar som godkänts av gemenskapen.

## ▼ M4

**Pais: NUEVA ZELANDA — Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Xόpa: NEA ZHAAANIA — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE — Paese: NUOVA ZELANDA — Land: NIEUW-ZEELAND — País: NOVA ZELÂNDIA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND**

1	2	3	4	5
ME 50	Alliance Group Ltd Lorneville	LORNEVILLE	Southland	FMP
PH 3	Waitaki Biosciences International Ltd	CHRISTCHURCH	Christchurch	FMP
PH 5	Healtheries of New Zealand Limited	MT WELLINGTON	Auckland	FMP
PH 26	McFarlane Laboratories NZ Ltd	AVONDALE	Auckland	FMP
PH 214	Garrett International Meats Ltd	PENROSE	Auckland	FMP
PH 436	BioProducts (New Zealand) Limited	MOSGIEL	Mosgiel	FMP
PH 448	En"Zaq Aquaculture Limited	BLENHHEIM	Blenheim	FMP
PH 3	Waitaki Biosciences International Ltd	CHRISTCHURCH	Christchurch	WMP
PH 5	Healtheries of New Zealand Limited	MT WELLINGTON	Auckland	WMP
PH 26	McFarlane Laboratories NZ Ltd	AVONDALE	Auckland	WMP
PH 436	BioProducts (New Zealand) Limited	MOSGIEL	Mosgiel	WMP

## ▼ B

**Pais: POLONIA — Land: POLEN — Land: POLEN — Xόpa: ΠΟΛΩΝΙΑ — Country: POLAND — Pays: POLOGNE — Paese: POLONIA — Land: POLEN — País: POLÓNIA — Maa: PUOLA — Land: POLEN**

1	2	3	4	5
690	"Indykpol"	OLSZTYN	OLSZTYN	PMP 6
691	Ilawskie Zakłady Drobiarskie	ILAWA	OLSZTYN	PMP 6
705	LNP Lingenfelser	ZBASZYNEK		PMP 6
730	Rzeszowskie Zakłady Drobiarskie	RZESZOW	RZESZOW	PMP 6

▼ B

1	2	3	4	5
740	Zakłady Drobiarskie "Drobimex Heintz"	SZCZECIN	SZCZECIN	PMP 6
785	Lubuskie Zakłady Drobiarskie "Eldrob" SA	SWIEBODZIN	ZIELONA GORA	PMP 6
786	Konspol	NOWY SACZ	NOWY SACZ	PMP 6

▼ M5

**País: RUMANÍA — Land: RUMĀNIEN — Land: RUMĀNIEN — Xópo: POYMANIA — Country: ROMANIA — Pays: ROUMANIE — Paese: ROMANIA — Land: ROEMENIĒ — País: ROMĒNIA — Maa: ROMANIA — Land: RUMĀNIEN**

1	2	3	4	5	6
141	SC Hannah Constanta SRL	Constanta		PMP	
A-13	SC FACOS SA	Zona Industriala Scheia	Suceava	Bearbetningsanläggning	Viltkötsprodukter

▼ M9▼ M2

**País: SINGAPUR — Land: SINGAPORE — Land: SINGAPORE — Xópo: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ — Country: SINGAPORE — Pays: SINGAPOUR — Paese: SINGAPORE — Land: SINGAPORE — País: SINGAPORE — Maa: SINGAPURA — Land: SINGAPORE**

1	2	3	4	5
VPH-ME-001	Effort Holdings Pte Ltd	Singapore		PMP
VPH-ME-002	Yeo Hiap Seng Ltd	Singapore		PMP
VPH-ME-003	Amoy Canning Corporation (Singapore Ltd)	Singapore		PMP
VPH-CS-001	QB Food Trading Pte Ltd	Singapore		PMP
VPH-CS-004	Ben Foods (S) Pte Ltd	Singapore		PMP

▼ M2

Pais: ESLOVENIA — Land: SLOVENIEN — Land: SLOWENIEN — Xópa: ΣΛΟΒΕΝΙΑ — Country: SLOVENIA — Pays: SLOVÉNIE — Paese: SLOVENIA — Land: SLOVENIË — País: ESLOVÈNIA — Maa: SLOVENIA — Land: SLOVENIEN

1	2	3	4	5
31	MIP d.d. Salame Tolmin	Tolmin		WMP (1)
47	Droga PC Argo	Izola		PMP
71	Perutmina	Ptuj		PMP
747	Droga Izola	Izola		WMP (1)

▼ M10

(1) Kött av vilda svin måste genomgå en behandling åtminstone enligt de lägsta behandlingskrav som fastställs i kommissionens beslut 97/222/EG för Slovenien.

▼ M3

Pais: REPÚBLICA ESLOVACA — Land: SLOVAKIET — Land: SLOWAKISCHE REPUBLIK — Xópa: ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ — Country: SLOVAK REPUBLIC — Pays: RÉPUBLIQUE SLOVAQUE — Paese: REPUBBLICA SLOVACCA — Land: SLOWAKIJE — País: REPÚBLICA ESLOVACA — Maa: SLOVAKIAN TASAVALLA — Land: SLOVAKIEN

1	2	3	4	5
SK 13	Nestle Food s.r.o.	Prievidza	Prievidza	PMP
SK 15	Tauris Nitra s.r.o.	Mojmirovce	Nitra	PMP
SK 16	Lumas M a M s.r.o.	Nitra	Nitra	PMP
SK 19	Kabát s.r.o.	Madunice	Hlohovec	PMP
SK 77	Fons Slovakia spol. s.r.o.	Nové Mesto nad Váhom	Trenčín	WMP (1)

▼ M10

(1) Kött av vilda svin måste genomgå en behandling åtminstone enligt de lägsta behandlingskrav som fastställs i kommissionens beslut 97/222/EG för Slovakien.



País: TAILANDIA — Land: THAILAND — Land: THAILAND — Xópo: TAΪΛΑΝΔΗ — Country: THAILAND — Pays: THAÏLANDE —  
Paese: TAILANDIA — Land: THAILAND — País: TAILÁNDIA — Maa: THAIMAA — Land: THAILAND

1	2	3	4	5
5	C.P. Inter Food (Thailand) Co., Ltd	AMPHOE NONGJOK	BANGKOK	PMP 6
9	Summit Frozen Food Co., Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTPRAGARN	PMP
14	Bangkok Ranch Co., Ltd (public)	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTPRAGARN	PMP
21	C.P. Food Products Co., Ltd	AMPHOE MINBURI	BANGKOK	PMP
23	Bangkok Produce Merchandising Co. Ltd (public)	AMPHOE KANGKHOI	SARABURI	PMP
28	Mesa Trading Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTSAKORN	PMP
29	Thai Nippon Foods Co. Ltd	AMPHOE U-THAI	PHRA NAKHON SI AYUTTHAYA	PMP
30	Pacific Kaneka Foods Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SONGKHLA	PMP
32	Sun Valley (Thailand) Ltd	AMPHOE PRA PUTT- HABAT	SARABURI	PMP
36	Bangkok Produce Merchandising Public Co. Ltd (Food Processing)	AMPHOE KANGKOI	SARABURI	PMP 6
37	Ajinomoto Frozen Food (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE PHAYA THAI	BANGKOK	PMP
38	Cerebos (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE SRIRACHA	CHOLBURI	PMP 6
39	J.M. Food Industry Co. Ltd	AMPHOE LUMLOOGKA	PATHOOMTHANI	PMP
40	N & N Foods Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTSAKORN	PMP
42	C.P. Food Industry Export Co. Ltd	AMPHOE MINBURI	BANGKOK	PMP
43	T.N.D. Foods Industry Co. Ltd	AMPHOE SRIRACHA	CHONBURI	PMP



1	2	3	4	5
44	Saha Farm Co. Ltd	AMPHOE CHAI-BADAN	LOPBURI	PMP
47	Surapon Nicherei Foods Co., Ltd	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTPRAKARN	PMP 6
48	Surapon Nicherei Foods Co. Ltd	AMPHOE KABINBURI	PRACHINBURI	PMP
49	B. Foods Product International Co. Ltd	AMPHOE PHATT-HANA NIKHOM	LOPBURI	PMP
55	Akesavaros Co. Ltd	AMPHOE MUANG	RATCHABURI	PMP
57	Mickey Foods Services (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTHPRAKARN	PMP
58	Pakpanang Coldstorage Public Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTH SAKHORN	PMP
59	Thai Agri Foods Public Co. Ltd	AMPHOE BANGPLEE	SAMUTPRAKARN	PMP
60	Chaveevan International Foods Co. Ltd	AMPHOE SRIRACHA	CHANBURI	PMP
66	Ken Foods Co. Ltd	AMPHOE U-THAI	PHRA NAKHON SI AYUTTHAYA	PMP
67	Do Foods Co. Ltd	PHRAPRADAENG	SAMUTPRAKARN	PMP
69	Ajinomoto Betagro Frozen Foods (Thailand) Co. Ltd	AMPHOE PATTANA-NIKORN	LOPBURI	PMP
73	Narong Seafood Co. Ltd	AMPHOE MUANG	SAMUTSAKORN	PMP



Pais: SUDÁFRICA — Land: SYDAFRICA — Xópor: NOTIA ΑΦΡΙΚΗ — Country: SOUTH AFRICA — Pays: AFRIQUE DU SUD — Paese: SUDAFRICA — Land: ZUID-AFRICA — País: ÁFRICA DO SUL — Maa: ETELÁ-AFRIKKA — Land: SYDAFRICA

1	2	3	4	5
ZA 21	Finlar Foods	Stikland		PMP 6

## ▼B

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR**

**Producto: productos cárnicos — Produkt: kødprodukter — Erzeugnis: Fleischerzeugnisse — Προϊόν: κρέας πουλερικών — Product: meat products — Produit: Produits à base de viandes — Prodotto: prodotti a base di carne — Product: vleesproducten — Produto: produtos à base de carne — Tuote: lihatuotteet — Varuslag: köttvaror**

- 1 = Referencia nacional — National reference — Nationaler Code — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Riferimento nazionale — Nationale code — Referência nacional — Kansallinen referenssi — Nationell referens
- 2 = Nombre — Navn — Name — Τίτλος εγκατάστασης — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn
- 3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Città — Stad — Cidade — Kaupunki — Stad
- 4 = Región — Region — Region — Περιοχή — Region — Région — Regione — Regio — Região — Alue — Region
- 5 = Menciones especiales — Særlige bemærkninger — Besondere Bemerkungen — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Note particolari — Bijzondere opmerkingen — Menções especiais — Erikoismainintoja — Anmärkningar
- 6 = \* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.  
 \* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.  
 \* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.  
 \* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/EK του Συμβουλίου.  
 \* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2 (1) of Council Decision 95/408/EC.  
 \* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.  
 \* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2 paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.  
 \* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.  
 \* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do nº 1 do artigo 2º da Decisão 95/408/CE do Conselho.  
 \* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.  
 \* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.



País: MAURICIO — Land: MAURITIUS — Land: MAURITIUS — Χώρα: ΜΑΥΡΙΚΙΟΣ — Country: MAURITIUS — Pays: MAURICE —  
 Paese: MAURIZIO — Land: MAURITIUS — País: MAURICIA — Maa: MAURITIUS — Land: MAURITIUS

1	2	3	4	5
M3	Associated Meat Canners Ltd	COROMANDEL		6